

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 10 (1892)
Heft: 12

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(Inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6. 2^{te} Semester
Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16,
2^{te} Semester Fr. 8.
In der Schweiz kann nur bei der Post
abonnirt werden; im Ausland auch
durch Postmandat an die Administra-
tion des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3
Union postale: un an fr. 16,
2^e semestre fr. 8.
On s'abonne en Suisse exclusivement
aux offices postaux; à l'étranger aux
offices postaux ou par mandat postal
à l'Administration de la feuille à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung
regelmässig Mittwoch und Samstag
Abends. Nach Bedürfniss erscheint
das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration
im schweizerischen Departement des Auswärtigen,
Abtheilung Handel.

Rédaction et Administration
au Département fédéral des Affaires étrangères,
Division du commerce.

La feuille est expédiée
régulièrement les mercredi et samedi
soir; elle paraît en outre d'autres
jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden
von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser
les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.

Inhalt. — Sommaire.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Domicile juridique (Rechts-
domizil). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Einfuhr in den freien Ver-
kehr. — Importation dans la circulation libre. — Wochensituation der schweizerischen
Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Rückruf
von Banknoten (Rappel de billets de banque). — Handelsbericht des schweizerischen
Generalkonsuls in Bukarest [Fortsetzung] (Rapport commercial du consul général suisse
à Bucharest [suite]). — Handelsverträge und Zölle. — Traités de commerce et douanes. —
Télégramme.

Amtlicher Theil. — Partie officielle.**Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.**

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird anmit der unbekannte Inhaber der
vermissten Inhaber-Obligation der Zürcher Kantonalbank Nr. 167012, im Betrage
von 5000 Fr., d. d. 25. Mai 1889, verzinslich zu 3 1/2 %, mit Coupons per
15. März 1892, 15. September 1892 u. s. f. bis 15. März 1899, aufgefodert,
dieselbe binnen drei Jahren von heute an in der Bezirksgerichtskanzlei Zürich
vorzulegen, widrigenfalls deren Amortisation erfolgen würde.
Zürich, den 15. Januar 1892.

(W. 3)

Im Namen des Bezirksgerichtes II. Sek.,
Der Gerichtsschreiber:
H. Schurter.

Nous, président du tribunal du district de Courtelary,
En exécution des dispositions des art. 794 et suivants et art. 844 du
Code fédéral des obligations,

Attendu qu'il appert d'une requête à nous adressée le 15 décembre 1891
par M^r Robert Jeanguenin, notaire, à Courtelary, que les enfants d'Emile
Bassin-Feusier, à Saules, demandent l'annulation d'un carnet de dépôt de
fr. 936.71 effectué en 1887, à la Caisse d'épargne du district de Courtelary,
dépôt atteignant maintenant fr. 1087.86 valeur au 31 décembre 1890;

Attendu que ce carnet de dépôt a été égaré et que les diverses démarches
faites en vue de le retrouver sont restées infructueuses;

Sommons par les présentes le détenteur inconnu du titre sus-désigné de
le produire au greffe du tribunal du district de Courtelary dans le délai de
trois mois à partir de la première insertion de cet avis, faute de quoi l'an-
nullation en sera prononcée conformément à la loi.

Courtelary, le 14 janvier 1892.

Le président du tribunal:
A. Meyer.

(W. 4-1)

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.**Hambourg-Brême,**

compagnie anonyme d'assurance contre l'incendie, à Hambourg.

Le domicile juridique de la compagnie pour le canton du Valais est
désigné chez M. August Bruttin, agent principal de l'Helvetia, à Sion, en
remplacement de M. Louis Germanier, à Bourg-de-Conthey.

Zürich, le 1^{er} janvier 1892.

(D. 7)

Le représentant général:
Ernest Giesker.

Handelsregister. — Registro du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Schwyz — Canton de Schwyz — Cantone di Svitto

1892. 12. Januar. Inhaber der Firma Franz Anton Steiner, Holzhändler
in Oberarth ist Franz Anton Steiner von Arth, wohnhaft in Oberarth. Natur
des Geschäftes: Holzhandlung.

14. Januar. Inhaber der Firma Carl Beeler, Mineralbäder z. Rössli in
Seewen bei Schwyz ist Carl Beeler-Reichmuth von und in Schwyz-Seewen.
Natur des Geschäftes: Hotel und Pension.

14. Januar. Unter der Firma Geschwister Linggi z. Krone besteht seit
19. Oktober 1886 in Steinen eine Kollektivgesellschaft; deren Inhaber sind die
Geschwister Martin, Meinrad, Dominik, Heinrich, Marie, Lena, Anna und Thomas
Linggi von und in Steinen. Zur Führung der Unterschrift der Firma sind allein
berechtigt Martin Linggi und Dominik Linggi. Natur des Geschäftes: Sennerei,
Wirthschaft, Tuch- und Spezialehandlung.

14. Januar. Inhaber der Firma Meinrad Franz Kessler in Rothenthurm
ist Meinrad Franz Kessler von Galgenen, wohnhaft in Rothenthurm. Natur des
Geschäftes: Speziale- und Warenhandlung.

Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo

Bureau d'Estavayer.

1892. 13. janvier. Sous la dénomination Société de laiterie d'Aumont
il a été fondé le 16 février 1889 une association ayant pour but
de procurer à ses membres les moyens de tirer du lait de leurs vaches le parti
le plus avantageux soit en le vendant en commun, soit en fabricant du fromage
ou d'autres produits. L'association a son siège à Aumont; sa durée est illi-
mitée. Pour faire partie de l'association il faut adhérer aux statuts, les signer

et payer une finance d'admission qui sera fixée par l'assemblée générale. En
cas de décès d'un associé, l'un des enfants ayant une exploitation agricole
succèdera à ses droits. La veuve usufructière sera aux droits de son mari
pendant la durée de son usufruit et si l'associé décédé ne laisse pas d'enfant
sa part à l'avoir social restera en faveur de l'association. Les engagements de
l'association vis-à-vis des tiers sont uniquement garantis par les biens sociaux,
les associés étant exonérés de toute responsabilité personnelle. On cesse de
faire partie de l'association: 1^o Par la retraite volontaire; 2^o par la faillite;
3^o par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale. La sortie volontaire ne
peut avoir lieu qu'en cas de partage, de vente, d'amodiation et de résiliation
de bail et elle ne peut en aucun cas s'effectuer pendant les cinq premières
années de la durée de l'association. Les organes de la société sont: a. L'as-
semblée générale; b. la commission; c. le tribunal arbitral. Le président et le
secrétaire de la commission ont ensemble la signature sociale. Ils engagent et
représentent l'association vis-à-vis des tiers par leur signature collective. La
commission est aujourd'hui composée comme suit: Président Léon Volery;
secrétaire Valentin Rey; autre membre Alphonse Volery, tous domiciliés à Aumont.

13 janvier. Le chef de la maison Laurent Brasey, à Estavayer, est
Laurent fleu Pierre Brasy de Pont, domicilié à Estavayer. Genre de commerce:
Boulangerie.

13 janvier. Le chef de la maison Joseph Chassot, blgr, à Estavayer, est
Joseph fleu Laurent Chassot d'Estavayer, y domicilié. Genre de commerce:
Boulangerie.

14 janvier. La maison Dubey Lucien, à Gletterens (F. o. s. du c. du
14 juin 1883, n^o 85, II, page 680), est éteinte ensuite de départ du titulaire de la
commune.

Le chef de la maison Dubey Lucien, à Delley, est Lucien fleu Jacques
Dubey de Gletterens, domicilié à Delley. Genre de commerce: Auberge de
St-Louis.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1892. 12. Januar. Inhaber der Firma F. Schumann in Basel ist Friedrich
Schumann von Wettswil (Zürich), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes:
Kommission und Handel in Holz aller Art zu Bau- und andern gewerblichen
Zwecken. Geschäftsort: Hammerstrasse 63.

13. Januar. Georges Passavant, Hans Heinrich Zaeslin und W^{we} Susanna
Wilhelmina Catharina Zaeslin-Thurneysen, alle von und in Basel, haben unter
der Firma Passavant Zaeslin & Co in Basel eine Kommanditgesellschaft
eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1892 begonnen hat. Georges Passavant
und Hans Heinrich Zaeslin sind unbeschränkt haftende Gesellschafter, Wittve
Susanna Wilhelmina Zaeslin-Thurneysen ist Kommanditistin mit dem Betrage
von hunderttausend Franken (Fr. 100,000). Die Firma erteilt Prokura an
Peter Paul Mörkofer von Frauenfeld, wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes:
Bank- und Effekengeschäft. Geschäftsort: Johannerstrasse 19.

13. Januar. Die Firma S. Ginzburger Söhne in Emmendingen (Baden)
(Kollektivgesellschaft zwischen Philipp und Abraham Ginzburger von und in
Emmendingen, eingetragen im Gesellschaftsregister des Amtsgerichtes Emmen-
dingen den 14. April 1882) errichtet mit dem 25. Januar 1892 in Basel eine
Zweigniederlassung unter der gleichen Benennung und erteilt für die-
selbe Prokura an Anton Haas von Emmendingen, wohnhaft in Basel. Natur
des Geschäftes: Fabrikation von Säcken und Wagendecken. Geschäftsort:
Rebasse 5.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1892. 14. Januar. Die Kollektivgesellschaft Gebrüder Fisch (Fisch frères)
in Bühler (S. H. A. B. vom 16. März 1883 und 18. Februar 1890, pag. 120)
hat sich aufgelöst.

J. U. Fisch-Sutter von und in Bühler, Albert Fisch von Urnäsch, in Paris,
und Adolf Fisch von Urnäsch, in London, haben unter der Firma Gebr. Fisch & Co.
(Fisch frères & Co. in Bühler eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche
mit 1. Januar 1892 begonnen hat. Diese Firma übernimmt Aktiva und Passiva
der erloschenen Firma Gebrüder Fisch (Fisch frères). Die Firma erteilt Pro-
kura an Karl Fisch von und in Bühler.

Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

1892. 13. Januar. Die Firma Joseph Risch in Chur (S. H. A. B. 1884,
pag. 351) ist in Folge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Inhaberin der Firma Eva Bernard in Chur ist Eva Bernard von Jenins,
wohnhaft in Chur. Diese Firma hat das Geschäft der erloschenen Firma Joseph
Risch ohne Aktiva und Passiva unterm 1. Januar 1892 übernommen. Natur
des Geschäftes: Spezialewaren- und Viktualienhandlung. Geschäftsort: Beim
Pflsterbrunnen Nr. 259.

Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Thurgovia

1892. 13. Januar. Inhaber der Firma H^{ch} Zingg in Berlingen ist Heinrich
Zingg von Hohlenstein-Sitterdorf, wohnhaft in Berlingen. Tricotfabrik.

13. Januar. Die Firma Joh. Heinrich Kern in Berlingen (S. H. A. B.
vom 2. Juli 1891, pag. 598) ist in Folge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Lausanne.

1892. 12. janvier. Le chef de la maison Veuve A. Lehr, à Lausanne, est
Louise née Ducret veuve d'Albert Lehr de Lausanne, y domiciliée. Genre de
commerce: Tissus blancs. Magasin: Place de la Palud.

M^{me} Lehr a repris la suite ainsi que l'actif et le passif de la maison de
son défunt mari; la raison A. Lehr, à Lausanne (F. o. s. du c. du 7 février
1883, n^o 15, II, page 112), est en conséquence radiée.

Bureau de Morges.

13 janvier. Le chef de la maison **Pierre Führer**, à Ecublens, est Pierre Führer d'Adelboden (canton de Berne), domicilié à Ecublens. Genre de commerce: Exploitation de l'auberge de commune, à Ecublens.

14 janvier. La société en nom collectif **Bovy et Deluz**, à Morges, s'est dissoute à dater de ce jour.

La maison **L. Bovy**, à Morges, dont le chef est Emile-Louis-Gustave Bovy de Vuflens-le-Château, domicilié à Morges, reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison Bovy et Deluz.

Bureau de Vevey.

13 janvier. Le chef de la maison **J. Treichler Francey**, à Clarens (F. o. s. du c. du 28 juillet 1890, n° 111, page 578), fait inscrire qu'elle renonce au commerce de ferblantier et qu'elle ouvrira dès le 15 de ce mois un magasin de tabacs et cigares et confections pour hommes, à Clarens. 19, Rue de la gare. Le chef de la maison J. Treichler-Francey fait inscrire qu'ensuite du décès de son mari Jules Treichler elle exploite son industrie pour son compte et en son nom personnel.

13 janvier. Paul-François-Auguste Monnerat fils de Jaques-Samuel-Alexandre de Vevey, domicilié à Clarens et Eugène-Paul Vodoz fils de Jean-David-Paul de la Tour-de-Peilz et Bex, domicilié à Vevey, ont constitué sous la raison sociale **Monnerat et Vodoz**, à Montreux, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1892. Genre de commerce: Librairie et papeterie. Magasin: Avenue du Kursaal maison Reichenbach, à Montreux.

Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de Boudry.

1892. 13 janvier. Le chef de la maison **Jean Bonhôte**, à St-Aubin, est Jean Bonhôte de Pesoux-Neuchâtel, domicilié à St-Aubin. Genre de commerce: Pharmacie. Bureaux: A St-Aubin. Cette maison a été fondée le 1^{er} novembre 1887.

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

11 janvier. La société en nom collectif **F. et P. Dreyfus**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 18 décembre 1886, n° 113), donne procuration à Maurice Dreyfus de Montbéliard, domicilié à La Chaux-de-Fonds.

12 janvier. La maison **Ab. Meyer**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 21 mai 1883, n° 73), donne procuration à Léon Meyer et à Albert Meyer, les deux de Morveau (France), domiciliés à La Chaux-de-Fonds.

Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1892. 13 janvier. L'assemblée générale tenue le 8 décembre 1891, par la société **Société Genevoise des Amis de l'Instruction**, à Genève (F. o. s.

du c. du 15 janvier 1891, page 36), a modifié son comité de direction. En conséquence, les personnes engageant la société sont MM. Henry Boveyron, banquier, président, à Genève, et Ernest Rochet, secrétaire, à Genève.

13 janvier. La société en nom collectif **A. Boulanger, Maillart et Co**, ayant pour objet la fabrication de cadrans d'émail, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 18 juillet 1891, page 638), est modifiée par le décès de l'associé Gustave Maillart, survenu le 6 juillet 1891. Madame veuve Anna Maillart née Valentin de Genève, domiciliée à Plainpalais, se substitue à son mari comme associée en nom collectif et à dater du jour du décès du susdit. La signature sociale continue à être donnée exclusivement par l'associé Aristide-Emile-Trajan Boulanger, ainsi que par la fondée de procuration Mademoiselle Hélène-Ida Maillart, à Plainpalais, dont les pouvoirs lui ont été renouvelés.

13 janvier. Le chef de la maison **E. Meuret**, à Plainpalais, est Célestin-Eugène Meuret de Miécourt (Jura Bernois), domicilié à Plainpalais. Genre d'affaires: Vins en demi-gros. Locaux: 11, Chemin du Vieux-Pont.

Einfuhr in den freien Verkehr. — Importation dans la circulation libre.

Statistik- Nummer N° de la statistique	Gattung der Waare Désignation des articles	Einfuhr im Dezember Importation en décembre	
		1890	1891
186	Pétrole, roh, und Petroleumdestillate	q 56,646	q 31,448
187	Pétrole, brut, et produits de la distillation du pétrole	4,180	3,660
215	Schweineschmalz — Saindoux	337,029	313,508
215 a	Weizen — Froment	2,367	2,579
215 b	Roggen — Seigle	43,683	47,512
215 c	Hafer — Avoine	19,434	23,666
215 d	Gerste — Orge	31,680	48,681
215 e	Mais — Maïs	23,267	25,160
216 a	Mehl — Farine	8,236	10,665
221	Kaffee, roher — Café brut	3,676	6,311
237	Rohtabak — Tabac brut	7,151	7,020
244	Roh- und Krystallzucker; Malz- und Traubenzucker	15,490	10,922
244 a	Sucre brut et sucre candi; sucre de malte et glucose	10,356	8,876
245	Stampf (Pils)-Zucker — Sucre pilé	4,272	5,393
245 a	Zucker, raffinierter, in Hüten, Platten, Blöcken	2,938	3,893
246	Sucre raffiné, en pains, plaques, blocs	104,031	150,827
	Zucker, raffinierter, in Abfällen		
	Sucre raffiné, déchets		
	Zucker, raffinierter, geschnitten (Würfelzucker)		
	Sucre raffiné, coupé (scié en morceaux réguliers)		
252	Wein in Fässern — Vins en fûts		

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 16. Januar 1892.

Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 16 janvier 1892.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken	Uebrig Kassabestände		Total		
		Emission	Circulation	Gesetzliche Notendruck. 40 o/o der Zirkulation Couverture légale des billets 40 o/o de la circulation	Frei verfügbarer Theil Partie disponible		Billets d'autres banques d'émission suisses	Autres valeurs en caisse			
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	10,000,000	9,736,850	3,894,740	959,710	—	1,695,750	186,399	26	6,736,599	26
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,500,000	1,488,400	595,360	229,465	—	86,200	14,059	80	925,084	80
3	Kantonalbank von Bern, Bern	15,000,000	13,607,100	5,442,840	1,989,699	45	919,950	39,044	31	8,391,533	76
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,972,150	788,860	120,734	75	32,200	151,582	45	1,093,377	20
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	11,500,000	11,376,600	4,550,640	1,139,405	70	803,950	8,439	29	6,502,434	99
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	800,000	783,000	313,200	69,250	—	27,600	3,859	55	413,909	55
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,468,900	587,560	194,492	40	125,400	14,031	33	921,483	73
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,918,100	1,667,240	365,955	84	303,700	74,221	70	2,311,117	54
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	990,150	396,060	96,741	74	171,850	48,434	93	713,086	67
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,962,600	785,040	379,005	30	24,860	83,468	35	1,272,363	65
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	976,650	390,660	227,040	60	161,000	32,475	45	413,176	05
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	4,000,000	3,919,100	1,567,640	681,423	—	191,300	15,805	94	2,456,168	94
13	Kantonal-Spar- und Leihkasse, Luzern	2,000,000	1,985,200	794,080	568,065	—	266,050	13,698	91	1,641,893	91
14	Banque du Commerce, Genève	21,500,000	19,663,800	7,865,520	1,280,851	60	596,150	140,756	55	9,883,278	15
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	3,000,000	2,946,450	1,178,580	238,352	29	55,900	70,608	50	1,543,440	79
16	Bank in Zürich, Zürich	19,500,000	16,688,750	6,675,500	1,798,945	41	588,700	15,403	45	9,078,548	86
17	Bank in Basel, Basel	20,000,000	17,832,250	7,132,900	2,092,295	—	3,335,900	24,648	08	12,585,743	08
18	Bank in Luzern, Luzern	4,000,000	3,938,630	1,575,440	687,634	96	268,750	78,226	52	2,610,051	48
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,697,600	1,879,040	256,235	30	139,100	56,159	95	2,330,535	25
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	24,000,000	19,670,950	7,868,380	6,736,052	80	3,407,400	154,606	66	18,166,439	46
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,500,000	2,473,400	989,360	107,239	09	269,900	47,732	12	1,414,231	21
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,000,000	988,000	395,200	102,595	—	15,250	3,943	15	516,988	15
25	Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg	1,500,000	1,486,050	594,420	85,550	—	8,300	3,550	02	691,820	02
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	10,000,000	9,555,350	3,822,140	387,047	08	617,450	175,144	51	5,001,781	59
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf	1,000,000	1,000,000	400,000	20,830	—	13,250	5,039	46	439,119	46
28	Kant. Spar- und Leihkasse von Nidw., Stans	1,000,000	991,500	396,600	43,035	—	25,250	2,823	80	467,708	80
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	3,000,000	2,946,500	1,178,600	206,265	15	405,950	30,720	21	1,821,535	36
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	3,300,000	3,120,900	1,248,360	260,130	85	944,900	105,303	23	2,558,694	13
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,500,000	1,479,350	591,740	246,187	61	303,300	18,672	90	1,159,900	61
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,500,000	1,495,250	598,100	374,260	—	80,650	25,375	80	1,078,385	80
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,000,000	3,969,500	1,587,800	431,614	08	266,650	36,189	26	2,322,253	34
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	997,250	398,900	44,700	—	21,850	5,268	50	1,042,167	50
36	Kantonalbank Schwyz	2,000,000	1,996,450	798,580	221,290	—	16,100	6,197	59	593,529	68
37	Credito Ticinese, Locarno	1,000,000	989,750	395,900	63,735	—	102,950	30,944	68	593,529	68
	Stand am 9. Januar 1892	187,600,000	173,112,450	69,244,980	22,705,835	—	16,293,450	1,722,836	26	109,967,101	26
	Etat au 9 janvier 1892	188,100,000	177,025,500	70,810,200	21,486,965	—	15,325,000	1,840,197	02	109,462,362	02
		— 500,000	— 3,913,050	— 1,565,220	— 1,218,870	—	— 968,450	— 117,360	76	— 504,739	76

* Wovon in Abschnitten von Pont en coupures de	Fr. 1000	Fr. 11,352,000	500	20,118,500	100	97,802,200	50	43,839,750	Fr. 173,112,450
Ausgewiesene Circulation	Circulation assignée	Fr. 173,112,450. —	Noten in Händen Dritter	Billets en mains de tiers	Fr. 156,819,000. —	Gold - Or	Fr. 65,121,570. —		
Noten in Cassa der Banken	Billets chez les banques	16,293,450. —	Gesetzliche Baarschaft	Espece légale en caisse	91,950,815. —	Silber - Argent	26,829,245. —		
Noten in Händen Dritter	Billets en mains de tiers	Fr. 156,819,000. —	Ungedeckte Circulation	Circulation non couverte	Fr. 64,868,185. —	Gesetzliche Baarschaft	Fr. 91,950,815. —		
						Kassas metallique			
Stand am 9. Januar 1892	Etat au 9 janvier 1892	Fr. 161,700,500. —			Fr. 69,403,335. —		Fr. 92,297,165. —		

* Voten in Abschnitten von
 " 500 " 11,352,000
 " 100 " 20,115,500
 " 50 " 97,802,200
 coupures de
 " 50 " 43,839,750
 Fr. 173,112,450

Angewiesene Circulation
 Circulation nécessaire
 Noten in Kassa der Banken
 Billets chez les banques
 Noten in Händen Dritter
 Billets en mains de tiers

Noten in Händen Dritter
 Billets en mains de tiers
 Gesetzliche Baarschaft
 Espèces légales en caisse
 Ungedachte Circulation
 Circulation non couverte

Gold - Or Fr. 65,121,570. —
 Silber - Argent " 26,829,245. —
 Gesetzliche Baarschaft
 Recettes métallique Fr. 91,950,815. —

Stand am 9. Januar 1892
 Fr. 161,700,500. —

Der **Crédit Gruyérien** (B. 20) und die **Banque populaire de la Gruyère** (B. 29) haben mit 31. Dezember 1891 aufgehört, Emissionsbanken zu sein.

Le **Crédit Gruyérien** (B. 20) et la **Banque populaire de la Gruyère** (B. 29) ont cessé d'être banques d'émission depuis le 31 décembre 1891.

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb. Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 16. Januar 1892. — Du 16 janvier 1892.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi.							Total
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Cheks, insert 8 Tagen füllige Depot- u. Kassascheine von Banken Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois					
					Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassascheine, Obligationen und Coupons Bons de caisse d'états suisses, obligations desdits états et leurs coupons		
5	Bank in St. Gallen	11,500,000	803,950	— —	6,057,948. 44	312,189. 52	4,504,244. 60	— —	— —	11,678,332. 56
14	Banque du Commerce à Genève . .	21,500,000	596,150	50,000. —	10,926,516. 35	262,949. 30	5,950,600. —	— —	— —	17,786,215. 65
16	Bank in Zürich	19,500,000	588,700	— —	5,356,712. 87	5,843. 20	8,475,417. 95	— —	— —	14,426,674. 02
17	Bank in Basel	20,000,000	3,335,900	— —	8,445,430. 19	186,244. 65	7,695,070. —	— —	— —	19,662,644. 84
19	Banque de Genève	5,000,000	139,100	— —	8,374,584. 95	47,310. 70	1,331,343. 80	497,610. —	— —	10,390,449. 45
31	Banque commerciale neuchâtoise	3,300,000	944,900	— —	4,814,252. 14	61,755. 55	557,110. —	— —	— —	6,378,017. 69
Stand am 9. Januar 1892		80,800,000	6,408,700	50,000. —	43,975,444. 94	876,292. 92	28,514,286. 35	497,610. —	— —	80,322,334. 21
Etat au 9 janvier 1892		81,300,000	6,325,100	49,000. —	46,164,633. 99	821,945. 47	27,774,546. 90	502,740. —	— —	81,637,966. 36
— 500,000		—	+ 83,600	+ 1,000. —	— 2,189,189. 05	+ 54,347. 45	+ 739,739. 45	— 5,130. —	— —	— 1,315,632. 15
Aktiven — Actif						Passiven — Passif				
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 d. Gesetzes Couvertures billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à court échéance	Total	Noten- Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel- Schulden Engagements sur effets de change	Total	
5	Bank in St. Gallen	5,690,045. 70	11 678,332. 56	1,746,556. 84	19,114,935. 10	11,376,600	1,480,765. 65	135,000. —	12,992,365. 65	
14	Banque du Commerce à Genève . .	9,146,371. 60	17,786,215. 65	82,206. 55	27,011,793. 80	19,663,800	3,301,335. 45	— —	22,965,135. 45	
16	Bank in Zürich	8,474,445. 41	14,426,674. 02	2,179,299. 24	25,080,418. 67	16,688,750	723,263. 39	— —	17,412,013. 39	
17	Bank in Basel	9,225,195. —	19,662,644. 84	2,974,087. 34	31,861,927. 18	17,832,250	5,750,227. 23	— —	23,582,477. 23	
19	Banque de Genève	2,135,275. 30	10,390,449. 45	— —	12,525,724. 75	4,697,600	177,043. 85	— —	4,874,643. 85	
31	Banque commerciale neuchâtoise	1,508,490. 85	6,378,017. 69	13,641. 84	7,900,150. 38	3,120,900	461,008. 02	— —	3,581,908. 02	
Stand am 9. Januar 1892		* 36,179,823. 86	80,322,334. 21	6,995,791. 81	123,497,949. 88	73,379,900	11,893,643. 59	135,000. —	85,408,543. 59	
Etat au 9 janvier 1892		36,635,394. 56	81,637,966. 36	7,497,727. 43	125,771,088. 35	75,567,750	12,648,044. 56	135,000. —	88,350,794. 56	
— 455,570. 70		—	— 1,315,632. 15	— 501,935. 62	— 2,273,138. 47	— 2,187,850	— 754,400. 97	— —	— 2,942,250. 97	

* Ohne Nr. 23,920. 87 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen. — * Sans fr. 23,920. 87 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

Diskonto am 16. Januar 1892, Lausanne 4 1/2 %, und Basel, Bern, Genf, St. Gallen und Zürich 4 %. — Escompte le 16 janvier 1892, Lausanne 4 1/2 %, et Bâle, Berne, Genève, St-Gall et Zurich 4 %.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation eff.	Totaler Baarvorrath Encaisse totale	Ugedeckte Zirkulat. Circul. non couv.	Verfögh. Baarschaft Encaisse dispon.
1890.				
Durchschnitt - Moyenne	140,597	80,943	59,654	19,965
Maximum	160,933	85,773	73,358	25,581
Minimum	129,925	77,240	45,950	15,757
1891.				
Durchschnitt - Moyenne	148,642	84,892	63,750	19,497
Maximum	166,952	92,156	78,809	22,758
Minimum	137,971	80,025	51,778	15,473
1892.				
1. Quartal - 1er trimestre				
2. Januar - 2 janvier	168,531	90,699	77,832	18,499
9. Januar - 9 janvier	161,700	92,297	69,403	21,487
16. Januar - 16 janvier	156,819	91,951	64,868	22,706

Rückzug von Noten

der Banque Populaire de la Gruyère in Bulle (B. 29) und des Crédit Gruyérien in Bulle (B. 20).

(Artikel 36 des Banknotengesetzes.)

Mit 31. Dezember 1891 ist die Frist abgelaufen, bis zu welcher die mit Publikation vom 15. Januar 1890 zurückgerufenen Noten der beiden obgenannten, freiwillig auf ihr Emissionsrecht verzichtenden Banken von denselben eingelöst und von den übrigen schweizerischen Emissionsbanken an Zahlung und zur Vermittlung der Einlösung angenommen werden mussten.

Nachdem die genannten beiden Banken die durch Art. 36 des Banknotengesetzes vorgeschriebenen Bedingungen erfüllt und sich liberit haben, findet die Einlösung der Noten der Banque Populaire de la Gruyère (B. 29) und des Crédit Gruyérien (B. 20) fortan und bis zum 15. August 1920, nach Massgabe des Regulativs vom 13. Oktober 1885, durch die Eidgenössische Staatskassa statt.

Die obgenannten beiden Institute haben damit aufgehört, schweizerische Emissionsbanken zu sein.

(V. 1.)

Bern, den 4. Januar 1892

Eidg. Finanzdepartement.

Handelsbericht des schweizerischen Generalkonsuls für Rumänien,

Hrn. Jean Staub in Bukarest, über das Jahr 1891.

(Fortsetzung.)

Die schweizerische Einfuhr

nach Rumänien hat im Jahre 1890 nach der soeben erschienenen amtlichen Statistik den für Waaren von wirklich schweizerischer Erzeugung angenommenen normalen Durchschnitt überschritten und die Werthsumme von Fr. 8,010,550 erreicht. Es ist nicht wahrscheinlich, dass naturalisirte Güter darunter enthalten waren. Im ersten Semester des Jahres 1891 dürfte sich unsere Einfuhr im gleichen Verhältniss erhalten haben, in der zweiten Hälfte des Jahres ist dagegen eine bedeutende Abnahme derselben eingetreten, die sich im Wesentlichen durch die Aenderung des Zollregimes erklärt.

Der Löwenantheil an unserer Einfuhr fällt nach wie vor den Textilbranchen zu. Baumwollene Waaren allein betragen über die Hälfte der Gesamtsumme. Nicht alle unsere Industriezweige nehmen am Geschäft nach Rumänien jenen Antheil, zu dem sie befähigt und berufen wären; so ist z. B. die Maschinenbranche mit kaum Fr. 310,000 vertreten, während Deutschland im Jahre 1890 nach Rumänien Ackerbau- und Industrie-Maschinen für Fr. 5,185,000 und Dampfmaschinen für Fr. 2,044,000 exportirte! Ebenso finden wir, dass aus

Deutschland in der gleichen Periode umwickelte Kautschukfäden (Schuhelastik) im Gewicht von 130 q herein kamen, dagegen aus der Schweiz nur 70 q.

Kein Land geniesst heute in Rumänien billigere Zölle als das andere. Die schweizerische Industrie ist gleichberechtigt mit jener anderer Länder. Sie verlangt nicht mehr. Diese Gleichberechtigung genügt ihr vollkommen, um sich am Geschäft nach Rumänien einen wachsenden Antheil zu sichern. Das soll uns aber nicht abhalten, die Entwicklung der Konkurrenz aus andern Staaten aufmerksam zu verfolgen und uns gegenwärtig zu halten, dass wohl nirgends ein schwer erworbener Vorsprung leichter verloren geht, als in Rumänien mit seiner unbeschränkten Handelsfreiheit und seiner jedem neuen Mitbewerber leicht zugänglichen Kundenwelt.

Ueber einige der schweizerischen Einfuhrartikel mag noch das Folgende bemerkt werden.

Farbig gewobene Baumwollwaaren (jetziger Zoll Fr. 60, bisheriger Vertragszoll Fr. 45). Die Zeiten sind längst vorüber, wo die schweizerischen Buntwebereien Prindamiers, Moreas und ähnliche Artikel in grossen Posten nach Rumänien sandten. Nach dem allmählichen Aufhören jener Waarengattungen trat eine Verminderung des Verkehrs in farbiggewobenen Baumwollstoffen ein, doch war sie nur vorübergehend. Andere Artikel kamen auf und nahmen den Rang und die Bedeutung der obigen ein; speziell seit 1886 wuchs der schweizerische Absatz in dieser Branche fortgesetzt und bedeutend. Ich nenne davon die verschiedenen Gattungen Hosenstoffe aus der Mittelschweiz, sodann Oxfords und Zephire, sowie Kopf- und Taschentücher. Von allen diesen Artikeln ist in der ersten Hälfte des Jahres, in Voraussicht der Zollerhöhung viel importirt worden. Hinsichtlich der verschiedenen Sorten, die unter den Benennungen Oxfords und Zephire im Handel bekannt sind, macht sich seit einiger Zeit eine ungeahnte Konkurrenz geltend. Das Gleiche gilt auch für die sogenannte Baumwollfanelle. Dieselbe macht sich insbesondere aus Deutschland mit grossem Nachdruck fühlbar und nicht genug, dass nun auch die Webereien in Oesterreich-Ungarn wieder zum gleichen Zollsatz wie die andern ihre Erzeugnisse hier einführen, ist auch Oberitalien auf's Neue als sehr ernstlicher Bewerber mit in die Schranken getreten. Nie waren diese Artikel so stark ausgebaut, wie in den letzten Monaten. Soll nun auf der schweizerischen Einfuhr farbig gewebter Artikel kein Rückgang eintreten, so werden die Fabrikanten gezwungen sein, mit diesen Verhältnissen ernstlich zu rechnen und auf Mittel zu sinnen, der von allen Seiten andringenden Konkurrenz die Spitze zu bieten. Ob es ihnen passt, die Qualität zu verringern, die Breite zu verengern, um die Preise auf das Niveau der auswärtigen Bewerber zu ermässigen, mag fraglich sein, um so fraglicher, als von einzelnen der letztern, wie berichtet wird, unechtes Zeug geliefert wurde. Es ist wohl anzunehmen, dass die schweizerischen Buntwebereien, ob sie nun Zephire, Hosenzeuge oder andere Artikel liefern, sich nicht leicht aus dem Sattel werden lassen bei Kunden, wo sie wirklich darin bleiben wollen. Der Verbrauch zeigt noch keine wesentliche Abnahme, ja in den schon bemusterten Baumwollfanelle ist eine Zunahme desselben ziemlich sicher.

Im Jahre 1890 nahm die Schweiz in der Einfuhr farbig gewebter Baumwollstoffe den dritten Rang ein. Sie importirte davon 567 q, England 3814 q, Deutschland 1955 q, Italien 411 q.

Bedruckte Baumwollwaaren in Stücken (jetziger Zoll Fr. 60, alter Vertragszoll Fr. 45). Die im letzten Bericht erwähnten braun- und rothbügigen englischen Satins oder Jeannets haben alles Aehnliche überwuchert; ihr Absatz war flott, und noch sind keine Anzeichen vorhanden, dass die Bäuerinnen anfangen, dieses Genres satt zu werden. Da die Waare echt, der Stoff gut und der Preis billig ist, so scheint die relative Beschränktheit des in Frage kommenden Sortiments den Verkauf noch nicht zu gefährden. Dabei ist bekanntlich die Landbevölkerung, wenn ihr echtfarbige Waare geboten wird, im Geschmack stark konservativ und das gerade Gegenstück der städtischen Konsumenten. Das Geschäft in den Städten spielte sich in den feinen Satinstoffen ab mit reichen Sortimenten, Blumen- und Blumen-Genres im grösseren Styl auf meistens hellem Grunde, und wurde hauptsächlich mit England gemacht. Deutschland hat in

diesen Artikeln das früher belangreiche Geschäft stark eingebüsst und dagegen andere Sorten kultiviert. Frankreich nahm stets nur zu einem geringen Bruchtheil an diesem Verkehr Theil, und auch die Schweiz liefert uns wenig bedruckte Stückwaare. Im Herbst entwickelte sich namentlich mit Deutschland ein bedeutendes Geschäft in feinen bedruckten Barchenten, auf der Rückseite geraut, sog. Flanellette. Es sind das gute Stoffe, die nicht etwa aus Abfallmaterialien erstellt werden. Gegen letztere enthält der neue Zolltarif einen wahren Prohibitivzoll von Fr. 200 und werden dadurch insbesondere jene Barchentgewebe und Kalmucks getroffen, zu denen das Garn aus Baumwollabfällen gewonnen wird. Diese kamen früher massenhaft aus Böhmen und Mähren. Jener Zollsatz erstreckt sich übrigens auf alle Gewebe, die aus alten Stoffen fabriziert sind.

Auch in der Kategorie der gedruckten Baumwollwaaren, auf gewöhnlichem Tuch, sehen wir die Schweiz in der Einfuhr des Jahres 1890 den dritten Rang einnehmen. England importierte davon 7690 q, Deutschland 2216 q, die Schweiz 612 q, Frankreich 161 q. Aus Holland kamen 376 q, wohl meistens naturalisirte österreichische Stoffe.

Bedruckte Kopftücher und Testemele. Es kann nicht geleugnet werden, dass der Absatz von bedruckten baumwollenen Sack- und Kopftüchern in Rumänien von Jahr zu Jahr gestiegen ist. Dabei sind jedoch die Preise von Jahr zu Jahr gesunken, und Druckfabriken, die im Geschäft bleiben wollen, sind gezwungen, auf den Preisen der letzten Saison heute schon wieder recht erckliche Ermässigungen zu gewähren. Den Ansprüchen, welche die hiesigen Besteller an die Reichhaltigkeit der Sortimente und die zum Theil recht kostspielige Komposition der Muster stellen, ist von deutschen Fabriken weitgehende Rechnung getragen worden. In diesem Umstand allein liegt für die schweizerischen Mitbewerber schon ein recht erschwerender Faktor, welcher bei der Geringfügigkeit der Erlöse schon an und für sich genügt, die Rentabilität unseres Tüchergeschäftes nach den rumänischen Plätzen zu beeinträchtigen. Nun ist noch dazu leider buchstäblich in Erfüllung gegangen, was im letzten Jahresbericht vorausgesagt wurde. Massenhaft sind gedruckte Baumwollfoulards hereingekommen, «den Bedarf weit übersteigend und alle Schranken der Verkaufspreise vor sich niederwerfend». Nicht genug an den zahlreichen Importeuren und Agenten, die diese Artikel hier in Bewegung setzen, sind auch von Konstantinopel aus die Arme nach dem rumänischen Geschäft ausgereckt worden, und eine dortige Firma war es insbesondere, die englische Kopftücher in grossen Massen auf die rumänischen Märkte warf. Und als neue Konkurrenten sind nun auch die Reisenden oberitalienischer Druckereien auf dem Plan erschienen und haben ihre Fazzoletti eingeführt. Die Erhöhung des Eingangszolles im Juli von Fr. 35 auf 60, die so wesentlich zur Ueberführung des Platzes beitrug, ist unter solchen Umständen wirkungslos, ja, man kann sagen, nutzlos vorübergegangen. Niemand ward ihrer froh. Man hat übrigens in den Kreisen der rumänischen Manufakturhändler heute ganz andere Schmerzen, als sich über eine entgangene Zollkonjunktur aufzuhalten. (Schluss folgt.)

Bei Wiedergabe von Mittheilungen beliebe man die Quelle anzugeben. — En reproduisant des communications, on est prié d'indiquer la source.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne

Compagnie de l'Industrie électrique

(ancienne Société d'Appareillage électrique, successeur de Cuénod Sautter & Cie).
Kapital 2,500,000 Franken.

Genf.

Die alten und die neuen Herren Aktionäre der obgenannten Gesellschaften werden hiemit zur ausserordentlichen Generalversammlung auf Mittwoch, den 3. Februar, Nachmittags 3 1/2 Uhr, im Lokale der Handelskammer, Rue du Stand, 11, eingeladen.

Traktanden: (28^a)

- 1) Abstimmung über die Erhöhung des Gesellschaftskapitals, mittelst Ausgabe von 3000 neuen Aktien von Fr. 500 jede.
- 2) Feststellung der vollständigen Subscription und Liberierung der neuen Aktien.
- 3) Statutenrevision.
- 4) Genehmigung der von Hrn. Hermann Cuénod bewilligten Einschüsse und der zu Gunsten der Herren Hermann und Julien Cuénod vereinbarten Vorrechte.
- 5) Wahl des Verwaltungsrathes.
- 6) Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten.

Zur Erlangung von Eintrittskarten zu dieser ausserordentlichen Generalversammlung haben die alten Herren Aktionäre ihre Aktien und die neuen Herren Aktionäre ihre provisorischen Titel zu deponieren bei Herren d'Everstag & Juvet, Banquiers, Rue Petitot, 7, in Genf, und Herren Rud. Kaufmann & Cie, Banquiers, in Basel, von heute an bis und mit 25. Januar 1892, spätestens bis Nachmittags 4 Uhr.

NB. Wir machen die Herren Aktionäre darauf aufmerksam, dass nach Artikel 32 der Statuten für die Gültigkeit der Beschlussfassungen mindestens zwei Drittel der emittirten Aktien vertreten sein müssen. (H 385 X)

Veltliner Weinbaugesellschaft — Sondrio. (438^a)

Gegründet 1873. — Prämiert an mehreren Weltausstellungen.
Export nach allen Ländern. — Preislisten und Muster zu Diensten.

Schuldbetreibung und Konkurs.

Tabelle

für Kauf- und Geschäftsleute, Banquiers und Industrielle unentbehrlich.

Diese Tabelle gibt in sehr praktischer Form die Anleitung, um selbst, ohne Beihilfe eines Fachmannes, seine Interessen sowohl als Gläubiger wie als Schuldner wahren zu können.

Mit Hilfe dieser Ausgabe, die von einem unserer hervorragendsten Rechtsprofessoren ausgearbeitet ist, wird jedermann mit grösster Leichtigkeit sich zu rechtfinden und viel Zeit, Geld und Unannehmlichkeit ersparen.

Preis der Tabelle (zum Aufhängen) in schönem Roth- und Schwarzdruck: Deutsche Ausgabe 1 Fr. He ausgeber: Ad. P. Eggis in Freiburg.

Tableau

à l'usage de tous les négociants, banquiers et industriels, donnant, sous une forme très pratique, les directions nécessaires pour surveiller et soigner soi-même, sans avoir besoin de recourir à un agent d'affaires, ses intérêts tant comme créancier que comme débiteur.

Ce tableau, rédigé par l'un de nos professeurs de droit les plus distingués, rendra des services précieux et épargnera bien du temps, des ennuis et de l'argent.

Prix du tableau à suspendre, soigneusement imprimé en deux couleurs 1 fr. Edité par

Ad.-P. Eggis, à Fribourg,

en français, allemand et italien. (26)

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

Handelsverträge und Zollwesen.

In Vollziehung von Artikel 10 des Bundesgesetzes betreffend den schweizerischen Zolltarif vom 10. April 1892 und gemäss Art. 89 der Bundesverfassung hat der schweizerische Bundesrath am 18. d. M. das oben genannte Gesetz als in Kraft getreten und mit dem 1. Februar 1892 vollziehbar erklärt, soweit nicht Verträge mit fremden Staaten entgegenstehen.

Demzufolge treten die mit Deutschland und Oesterreich-Ungarn abgeschlossenen Konventionaltarife, ihre Ratifikation vorausgesetzt, mit dem 1. Februar 1892 in Kraft. Das Gleiche ist der Fall mit Bezug auf diejenigen Staaten, mit welchen die Schweiz bloss Meistbegünstigungsverträge abgeschlossen hat.

Gegenüber Italien dauert der mit diesem Staate bestehende Vertrag vom 23. Januar 1889 noch bis zum 12. Februar 1892 fort.

Im Uebrigen bleiben die Beschlüsse, welche eventuell die Bundesversammlung mit Bezug auf Italien, Frankreich und Spanien fassen wird, beziehungsweise die Verfügungen, welche der Bundesrath gestützt auf Art. 34 des Zollgesetzes erlassen sollte, vorbehalten.

Traité de commerce et douanes.

En exécution de l'article 10 de la loi fédérale du 10 avril 1892 sur le tarif des douanes fédérales, et en vertu de l'article 89 de la constitution fédérale, le conseil fédéral a, en date du 18 courant, déclaré la loi précitée entrée en vigueur et exécutoire à partir du 1^{er} février 1892, pour autant qu'elle n'est pas modifiée par des traités avec des Etats étrangers.

En conséquence, les tarifs conventionnels conclus avec l'Allemagne et avec l'Autriche-Hongrie entreront en vigueur le 1^{er} février 1892, à supposer qu'ils soient ratifiés. Il en est de même en ce qui concerne les Etats avec lesquels la Suisse a conclu de simples traités avec la clause de la nation la plus favorisée.

Vis-à-vis de l'Italie, le traité conclu avec cet Etat le 23 janvier 1889 dure encore jusqu'au 12 février.

Quant au reste, demeurent réservées les décisions que prendra éventuellement l'Assemblée fédérale en ce qui concerne l'Italie, la France et l'Espagne, ainsi que celles qu'adopterait le conseil fédéral, le cas échéant, en se basant sur l'article 34 de la loi sur les péages.

Télégrammes.

19 janvier. Le câble Para-Maratham est interrompu.

Volksbank in Winterthur.

In Folge des Anschlusses der Volksbank in Winterthur an die Schweizerische Volksbank gehen Aktiven und Passiven jenes Institutes an die Schweizerische Volksbank mit 1. Januar 1892 über.

Die Generalversammlung der Volksbank in Winterthur vom 28. Dezember 1891 hat zur Vollziehung dieses Ueberganges die unterzeichnete Kommission bestellt.

Falls die Gläubiger der Volksbank in Winterthur bis zum 31. d. M. eine gegentheilige Erklärung nicht abgeben, würde angenommen, dass dieselben als neue Schuldner an Stelle der Volksbank in Winterthur die Schweizerische Volksbank anerkennen.

Diejenigen Gläubiger der Volksbank in Winterthur, die dies nicht wollen, sind ersucht, ihre Guthaben bis zum 31. d. M. bei der Kreisbank Winterthur der Schweizerischen Volksbank entweder zu beziehen oder gemäss dem Inhalt der betreffenden Titel zu künden.

Nach dem genannten Termin wird der Umtausch aller Schuldtitel der Volksbank in Winterthur gegen solche der Schweizerischen Volksbank stattfinden.

Winterthur, 1. Januar 1892.

Die von der Generalversammlung der Volksbank in Winterthur bestellte Kommission:

Dr. H. Sträuli. J. U. Benz. J. Ruckstuhl. L. Ammann. U. Bretscher.

Schweiz. Volksbank:
Freimann.

Geschäfts-
und
Liegenschafts-Agentur
Charles Brandt,
Nyon (Waadt).

Streitsachen. Vermittlung zwischen
Gläubiger und Konkursverwalter in Be-
treibungs- und Konkursachen. Inkasso.
(20^a) Kaufm. Auskünfte. (H 309 X)



Poursuites et faillites.

Tavola

per l'uso di tutti i negozianti, banchieri ed industriali, contenente in modo molto pratico le nozioni necessarie per sorvegliare e fare i proprii interessi, tanto come creditore che come debitore, senza aver bisogno d'avvocato.

Questo quadro, redatto da un Professore di diritto dei più distinti, renderà immensi vantaggi e farà risparmiare tempo, noie e danaro.

Prezzo del quadro da appendersi, accuratamente stampato, in due colori, edizione italiana 1 franco.

Editore
Ad. P. Eggis, a Friburgo.